

*De 16e jaargang van De Jonge  
Vrouw gaat in met meer dan  
10.000 abonnee's - Vaarwaarts!*

# DE

# JONGE VROUW

## GEILLUSTREERD CHRISTELIJK TIJDSCHRIFT

REDACTIE: J. M. WESTERBRINK-WIRTZ, A. M.  
DE VRIES ROBBÉ-BERGMANS EN P. KEUNING

UITGAVE VAN BOSCH & KEUNING, BAARN

Adres redactie en administr.: „De Jonge Vrouw“, Baarn  
Verschijnt den eersten Donderdag van iedere maand  
Abonnementsprijs f 2.25 per half jaar bij vooruitbetaling  
Prijs van de luxe-uitgave f 3.25 per half jaar  
Men verbindt zich voor een geheel en jaargang  
Abonnementen eindigen niet anders dan met 1 October

## INHOUD

## No. 1

Blz.

- 2. MEDITATIE. Na de uitzending.
- 3. HERFST. Foto van Erica Richter.
- 4. HET ONGEWETEN BLOEIEN door Leentje M. Hagen. Vervolgverhaal.
- 8. HAROE KAGAWA door Mr. P. S. Bakker. Van sociale arbeid in het verre Japan. Zalig zijn de barmhartigen.
- 12. ALLERHEILIGEN. Reproductie naar een schilderij van P. P. Rubens.
- 13. PIETER PAUL RUBENS. Allerheiligen, door Herman Hana.
- 15. BRUG. Volendam. Naar een foto van D. F. Eberhardt.
- 16. TOMMY. Schetsje van Casey.
- 17. DE SOCIALE HOUDING VAN HET JONGE MEISJE door R. Vedder, Arts. De botsing met de wereld om haar. De ouders — dragers van de autoriteit. Het meisje met een „positie“ in het eigen gezin.
- 19. SPIEGELTJE AAN DE WAND. Een praatje over klaprozen.
- 20. EEN DRAGER VAN OUDE TRADITIE'S door Leentje M. Hagen. Een verdoolde in zijn tijd. Godsdienstoefeningen in een bierbrouwerij: „De verkeerde wereld.“
- 23. DE GEHEILIGDE PERSOONLIJKHEID door J.M.W.-W.
- 24. HET DRAGEN VAN BLOEMEN door J. C. A. Corporaal.
- 25. WOESTIJNREIS. Vers van Geert Boogaard.

Blz.

- 26. DE HUISVROUW EN HAAR PERSONEEL door Mr. P. S. Bakker. Wat de vrouw, die niet naast haar kookboek het Burgerlijk Wetboek heeft liggen, er toch van moet weten. De verhouding met haar dienstmeisjes.
- 27. JAVAANSCH LIED door S. Wirjosendjojo.
- 28. KANT. Reproductie naar een schilderij van Van Mierevelt.
- 29. HET KLOSSEN VAN KANT door Tiny Nawijn. Uit de historie van een oude kunst, die nieuwe waarden heeft verkregen. Onze nieuwe cursus, die buitengewoon veel belangstelling zal hebben.
- 33. ONZE ZOMERKAMPEN met foto's en verslagen.
- 34. VOOR DE KINDERKAMER. Een „Klauterhuis“ voor onze kleuters.
- 35. KEUKENGEHEIMEN door G. le Roy. Maggi-recepten.
- 37. VAN OUD NIEUW MAKEN door Leny van Geelkerken.
- 39. JUMPER MET ROKJE.
- 40. MODEKRABELS VAN NOS.
- 41. PRACTISCHE DINGEN. Wandkleedje voor de kinderkamer door N. J. S. Haardbankje door Hilly. Driehoekje voor naaigerei door M. Leujes. Gehaakt overtrek voor een theemuts door Riek Heusinkveld.
- 43. DE DERDE HAND. Over een practisch nieuwigheidje bij het naaien.
- 44. CORRESPONDENTIE VAN DE REDACTIE.

# OCTOBER 1933 ZESTIENDE JAARGANG

# DE JONGE VROUW

GEILLUSTREERD CHRISTELIJK TIJDSCHRIFT

REDACTIE: J. M. WESTERBRINK-WIRTZ, A. M.  
DE VRIES ROBBÉ-BERGMANS EN P. KEUNING  
UITGAVE VAN BOSCH & KEUNING, BAARN

Adres redactie en administr.: „De Jonge Vrouw“, Baarn  
Verschijnt den eersten Donderdag van iedere maand  
Abonnementsprijs f 2.25 per half jaar bij vooruitbetaling  
Prijs van de l u x e - u i t g a v e f 3.25 per half jaar  
Men verbindt zich voor een g e h e e l e n jaargang  
Abonnementen eindigen niet anders dan met 1 October

## INHOUD

## No. 2

Blz.

- 46. MEDITATIE. Vertrouwen.
- 47. ST. BAVOKERK TE HAARLEM. Foto van Agtmaal te Baarn.
- 48. HET ONGEWETEN BLOEIEN door Leentje M. Hagen. Vervolgverhaal.
- 53. WINTERSPORT IN TIROL (Seefeld) door P. P. Koster. In een wereld van sneeuw en ijs. Sportveteranen als leeraars.
- 55. ONTVANGEN BOEKEN.
- 56. H. S. S. KUYPER † door J. M. Westerbrink-Wirtz.
- 57. DE DICHTER-LEERLING VAN „DEN OUDEN TOOVENAAR,” door Leentje M. Hagen. De atmosfeer van Rembrandt in onze lyriek. Een kort leven, dat eeuwige vrucht draagt.
- 59. KINDERANGST door C. Steketee. Waarom kinderen bang zijn. „Daar heb je de boeman!”
- 61. DIE NIET SLAPEN... Vers van Jo Kalmijn—Spierenburg.
- 62. EEN MIDDELEEUWSCH HEILIGE. Grootte vrouwen in hun tijd. Birgitta, een wegbereidster voor de Reformatie.
- 65. KINDERVERTROUWEN. Schets van Greet Dekker.
- 70. BLOEMBOLLEN-PRAATJE door Joha. Vis.
- 72. AFSCHIED VAN MIJN MEISJE. Vers van Elly van Buuren.

Blz.

- 73. MEVROUW EN DIENSTBODE door Mr. P. S. Bakker. Mag de dienstbode haar mevrouw in de haren vliegen? De Zondag in het wetboek niet vergeten.
- 75. LANGS DE WINKELS.
- 76. ONS PATRONENHOEKJE.
- 77. KEUKENGEHEIMEN.
- 79. SINTERKLAAS-CADEAUTJES door Vict. Hartogh—Snoek. Voor de vrouw op kamers, het toilettafeltje, de kluwenwinder, de koekepan met losse spatrand. Voor het jonge gezin de speeltafel voor de kinderen, de babyzak, de melkkoker enz. enz. Zelfs voor de oude dame met zwakke oogen een handig geschenkje!
- 81. SPIEGELTJE AAN DE WAND.
- 82. HET KLOSSEN VAN KANT door Tiny Nawijn.
- 84. PRACTISCHE DINGEN. Een aardig lampekasje van Rosine Hartogh. Bij het strijkpatroon. Geborduurd kleedje van Rosine Hartogh. Aardige handwerkjes voor Sint: Kralenwerk: servetring, vingerdoekring en servetbandje door Riek Heusinkveld. Eierwarmertje door Riek Heusinkveld.
- 88. CORRESPONDENTIE VAN DE REDACTIE.

# NOVEMBER 1933 ZESTIENDE JAARGANG

*Het getal als  
is tot boven de  
gestegen. Voor*

# DE

# JONGE VROUW

## GEILLUSTREERD CHRISTELIJK TIJDSCHRIFT

REDACTIE: J. M. WESTERBRINK-WIRTZ, A. M. DE VRIES ROBBÉ-BERGMANS EN P. KEUNING

UITGAVE VAN BOSCH & KEUNING, BAARN

Adres redactie en administr.: „De Jonge Vrouw“, Baarn  
Verschijnt den eersten Donderdag van iedere maand  
Abonnementsprijs f 2.25 per half jaar bij vooruitbetaling  
Prijs van de luxe-uitgave f 3.25 per half jaar  
Men verbindt zich voor een geheel en jaargang  
Abonnementen eindigen niet anders dan met 1 October

### INHOUD

### No. 3

- Blz.
- 90. MEDITATIE. Kerstfeest.
- 91. STILTE. Foto Eberhardt.
- 92. HET ONGEWETEN BLOEIEN door Leentje M. Hagen. Vervolgverhaal.
- 97. DE ADVENTSWEKEN IN TWENTE.  
Als het geluid van de midwinter-hoorn over de eenzame velden klinkt.
- 98. RIBERA. De aanbidding der herders.
- 99. JUSEPE RIBERA. De aanbidding der herders.  
Door Herman Hana.
- 101. TENTOONSTELLING VAN BEELDENDE KUNST DOOR VROUWEN door Hermien Manger.  
Een interessant beeld van wat vrouwen op 't gebied van schilder- en beeldhouwkunde volbrengen. De Nederlandsche inzending met eere genoemd.
- 105. NACHT. Vers van Leentje M. Hagen.
- 106. HET STILLE KERSTFEEST.  
Schets van Ignatia Lubeley.
- 109. SPIEGELTJE AAN DE WAND.
- 110. DE ANDEREN door J. M. W.—W.  
De invloed, die anderen op ons hebben.  
Onze roeping, en de invloed van de omstandigheden.  
Wat moeten we doen, als anderen ons niet begrijpen in onze roeping?
- 111. „HALLELUJA!“ Kerstvers, met muziek van J. F. Tierie Jr.
- Blz.
- 112. REVOLUTIONAIRE VROUWEN door Mr. P. S. Bakker.  
Hoe de Russische echtgenoot zijn vrouw leerde te gehoorzamen.  
Van moorden en aanslagen door vrouwen.  
„Iedere keukenmeid moet den staat leeren besturen.“
- 116. KERSTLIEDJE. Vers van G. Kamphuis.
- 117. JAN LUYKEN door Leentje M. Hagen.  
Jan Luyken — godloochenaar of Christen?  
Een mengsel van mysticisme en pantheïsme.
- 120. HET KLOSSEN VAN KANT, door Tiny Nawijn.  
Het eerste tusschenzetseltje voor lingerie.
- 122. GEKLEEDE BLOUSE. Ontwerp Adri Alindo.
- 123. WIJ DRAGEN.
- 124. GESCHENKEN VOOR DE FEESTDAGEN door Leny van Geelkerken.
- 125. KEUKENGEHEIMEN door G. le Roy.
- 126. LANGS DE WINKELS.
- 127. PRACTISCHE DINGEN.  
Gebreed ijspakje: jumper, muts, sokken en wanten. Ontwerp Atelier „De Driehoek,“ Amsterdam.  
Kindertaschje van Hilly Wigboldus.  
Handschoenen en corsage door Atelier „De Driehoek,“ Amsterdam.  
Kleed onder de Kerstboom, ontwerp van Rosine Hartogh.  
Ter Recensie, door J. M. W.—W.
- 132. CORRESPONDENTIE VAN DE REDACTIE.

## DECEMBER 1933 ZESTIENDE JAARGANG

# DE JONGE VROUW

GEILLUSTREERD CHRISTELIJK TIJDSCHRIFT

REDACTIE: J. M. WESTERBRINK-WIRTZ, A. M.  
DE VRIES ROBBÉ-BERGMANS EN P. KEUNING

UITGAVE VAN BOSCH & KEUNING, BAARN

Adres redactie en administr.: „De Jonge Vrouw”, Baarn  
Verschijnt den eersten Donderdag van iedere maand  
Abonnementsprijs f 2.25 per half jaar bij vooruitbetaling  
Prijs van de luxe-uitgave f 3.25 per half jaar  
Men verbindt zich voor een geheelen jaargang  
Abonnementen eindigen niet anders dan met 1 October

## INHOUD

## No. 4

Blz.

- 134. MEDITATIE. Wij gaan een nieuw jaar beginnen.
- 135. STILLE GETUIGEN. Foto Eberhardt.
- 136. HET ONGEWETEN BLOEIEN door Leentje M. Hagen. Vervolgverhaal.
- 140. VERS van D. R. Kamphuyzen.
- 141. DE WINTERSCHE TUIN door Joha Vis.  
Sneeuw voor de tuinliefhebster.  
Kunnen we in onze eigen tuin 's winters nog bloemen vinden?  
Vogelzorg, als de winter moeilijk en lang is.
- 143. OUDE NEDERLANDSCHE MUZIEK door W. A. de Vries Robbé.  
Nederland, het voornaamste muziekland van Europa, maar — een paar eeuwen geleden! Raadseltjes in de muziek.
- 145. IS EEN KLEUTER EGOIST? Door C. Steketee.  
Wat Moeder reeds bij haar kleuters ontdekt.  
Heeft het kleintje medelijden met Moeder?  
De moeilijke taak.
- 147. ELKE DAG WEER, door P. Keuning.  
Beginnen wij onze dag met de Bijbel?  
Het alleenstaande meisje en de vrouw op kamers.
- 149. BIJ MEVROUW COLIJN. Een interview van Mary Pos.  
De vrouw van een vooraanstaand man.  
Lange jaren in Indië.  
12½ getrouwd en acht jaar gescheiden!  
Tragiek uit het Indische leven.  
Hoe de houding moet zijn van de vrouw, wier echtgenoot een belangrijke taak heeft te vervullen.
- 154. WAAR KINDEREN WONEN.  
Een nieuwe rubriek voor onze Moeders, waarin we allerlei korte raadgevingen van praktisch

Blz.

- nut hopen op te nemen, die betrekking hebben op de kinderen, groot en klein.
- 155. „DE ARMEN DE POTH” te Amersfoort.  
Een oude stichting, in de nieuwe tijd.  
Van Kozakken en Regenten-feesten.  
Uitdeeling van brood en... boter!
- 161. GEVOEL EN VERSTAND door R. Vedder.  
Zien een jongen en een meisje de dingen eender?  
De oorzaak van veel „kalverliefden.”  
Is de vrouw in lichte graad zwakzinnig?
- 163. SPIEGELTJE AAN DE WAND.
- 164. SCHUIM. Schetsje door Beatrice Willing.
- 165. ZIEK MEISJE. Vers van Elly van Buuren.
- 166. ELECTRICITEIT IN HUIS door Ing. H. P. J. Bakker e.  
Wat elke huisvrouw moet weten van de elektrische stroom.  
Hoe ziet een snoer er van binnen uit, en hoe repareren we het?  
Als het strijkijzer „vonken schiet” en niet warm wil worden!
- 168. KEUKENGEHEIMEN door G. le Roy.
- 169. HET KLOSSEN VAN KANT door Tiny Nawijn.  
Een tusschenzetseltje voor lakens en sloopen.  
De teekening, die ook kan gebruikt voor een blaadje of zakdoekje.
- 171. ONS PATRONENHOEKJE.  
Een paar avondjurken, een paar aardige gekleede blouses en praktische kinderkleeding.
- 172. HANDWEVEN door Riek v. d. Heyden.  
Goed nieuws voor onze handweefsters!  
Een paar loopers en allerlei variatie's daarop.
- 174. PRACTISCHE DINGEN.  
Op verzoek, voor onze moeders een gehaakt baby-manteltje door A. Balder.
- 176. CORRESPONDENTIE VAN DE REDACTIE.

## JANUARI 1934

## ZESTIENDE JAARGANG

# DE

# JONGE VROUW

GEILLUSTREERD CHRISTELIJK TIJDSCHRIFT

REDACTIE: J. M. WESTERBRINK-WIRTZ, A. M. DE VRIES ROBBÉ-BERGMANS EN P. KEUNING

UITGAVE VAN BOSCH & KEUNING, BAARN

Adres redactie en administr.: „De Jonge Vrouw“, Baarn  
Verschijnt den eersten Donderdag van iedere maand  
Abonnementsprijs f 2.25 per half jaar bij vooruitbetaling  
Prijs van de luxe-uitgave f 3.25 per half jaar  
Men verbindt zich voor een geheel en jaargang  
Abonnementen eindigen niet anders dan met 1 October

## INHOUD

## No. 5

- Blz.
- 178. MEDITATIE. Levensvernieuwing.
  - 179. ETS VAN JAN VAN KEULEN.
  - 180. HET ONGEWETEN BLOEIEN door Leentje M. Hagen. Vervolgverhaal.
  - 185. IN DE POTTENBAKKERIJ VAN LEA HALPERN. Door Hermien Manger.  
Een toegewijde en artistieke beoefenaarster van het oude pottenbakken.
  - 188. WAAR KINDEREN WONEN.  
Een aardig knutselwerkje.  
Een praatje over opvoeding.
  - 189. DE MOEDER, door J. M. W.—W.  
„Bij de Moeder begint de wereld...“  
Mist de ongehuwde vrouw haar bestemming?  
Geestelijk moeder-zijn.
  - 190. ONTVANGEN BOEKEN.
  - 191. EEN EIGEN HUIS door Wiechger Kramer, Architect.  
Voor lezeressen met bouwplannen.  
Wat er alles bij te pas komt.
  - 194. QUIRINGH GERRITZ. VAN BREKELENKAM door Herman Hana.  
Het gebed voor den maaltijd.  
De kracht van de „slapende lijn.“  
Waarom heeft de vrouw de mooiste stoel?
  - 197. DE GEZONDHEID EN DE SCHOONHEID VAN DE HUID door M. P. Vroon, arts.  
Wie ongekleed naar buiten gaat, vat géén kou.  
Waarom bevriest de dronkaard in de sneeuw?  
Het groote gevaar van onvoorzichtige zonnebaden.
  - 199. EEN BEKER KOUD WATER. Schetsje.
- Blz.
  - 201. DE OVERGAVE. Vers van Bert Bakker.
  - 202. MOEDER EN KIND IN RUSLAND. Door Mr. P. S. Bakker.  
De strijd tegen het gezin.  
Waarom zal men trouwen?  
Het kind is voor de Staat.
  - 206. RIJKES VOOR DE KINDERKAMER VAN GUIDO GEZELLE. Muziek van W. A. de Vries Robbé.
  - 208. LANGS DE WEGEN.  
Een lang ontbeerde rubriek, die weer een plaatsje heeft gekregen.  
Hoe moet de huisvrouw „bezuinigen“?  
Eten komt weer in de mode.
  - 210. HET KLOSSEN VAN KANT door Tiny Nawijn.
  - 212. KEUKENGEHEIMEN door G. le Roy.
  - 213. LANGS DE WINKELS door Nos.
  - 214. CASAQUES door Leny van Geelkerken. Met knippatronen van alle modellen.
  - 215. PRACTISCHE DINGEN.  
Kralen Ketting. Atelier de Driehoek, A'dam.  
Pasje voor baby-jurkje van Iersche haakkant.  
Riek Heusinkveld.  
Kraag van manchetten, gebreid. Truus Doorn.  
Borduuroortje door Adri Alindo.  
Gebreide puntshawl door Atelier de Driehoek, Amsterdam.
  - 219. KLEEDING. Voorjaarsjurk door To Schaar.
  - 220. CORRESPONDENTIE VAN DE REDACTIE.  
Lees de uitslag van de wedstrijd en het sensationele nieuws over de non-stopvlucht van De Jonge Vrouw!

## FEBRUARI 1934 ZESTIENDE JAARGANG

# DE JONGE VROUW

GEILLUSTREERD CHRISTELIJK TIJDSCHRIFT

REDACTIE: J. M. WESTERBRINK-WIRTZ, A. M.  
DE VRIES ROBBÉ-BERGMANS EN P. KEUNING  
UITGAVE VAN BOSCH & KEUNING, BAARN

Adres redactie en administr.: „De Jonge Vrouw“, Baarn  
Verschijnt den eersten Donderdag van iedere maand  
Abonnementsprijs f 2.25 per half jaar bij vooruitbetaling  
Prijs van de luxe-uitgave f 3.25 per half jaar  
Men verbindt zich voor een geheel en jaargang  
Abonnementen eindigen niet anders dan met 1 October

## INHOUD

## No. 6

- Blz.
- 222. MEDITATIE. Opgestaan.
  - 223. STILTE EN DROOMEN. Foto Van Agtmaal.
  - 224. HET ONGEWETEN BLOEIEN door Leentje M. Hagen. Vervolgverhaal.
  - 228. VOORJAAR OP DE VELUWE door Jac. Gazenbeek. Blijde teekenen van lente's wederkomst. Zwervers in het voorjaar. De loutere vreugde om het wonder van de ontwakende natuur.
  - 231. DE OMSTANDIGHEDEN door J. M. W.-W. Beslissen de omstandigheden over ons leven? Waarin Gods stem tot ons spreekt.
  - 232. BIJ DE JONKVROUWEN C. GRAVINGEN VAN LIMBURG STIRUM Sr. EN Jr. door Mary Pos. Een opleidingsschool voor zendingzusters. Waarom alleen een meisjesschool?
  - 235. IN MEMORIAM SUZANNA M. VAN WOENSEL KOOY.
  - 236. ALPHONS DIEPENBROCK door W. A. de Vries Robbé. Een eenzame werker op een voorpost. Voorloopers van een nieuwe opleving.
  - 238. PASCHEN. Schets van Roelien Stagger.
  - 242. ZIEKE DES MORGENS. Vers van Elly van Buuren.
  - 243. ALS HET VOORJAAR NADERT... door Joh. Vis. Werk in de ontwakende tuin. Hoe maak ik een stapelmuurtje?
  - 245. BAKERS, BOEREN, PROFESSOREN IN SAMENWERKING, door Jo Veldheim. Onze volkskunde-atlas, waar ieder aan kan medewerken. Wat voor wieg komt er in uw streek voor?

- Blz.
- Belangstelling en liefde voor onze oude tradities.
  - 248. HET STRAFFEN VAN KLEUTERS door C. Stekete. Als Vader met gezag optreedt. Helpt een flinke tik of een goed pak slaag voldoende?
  - 250. WAAR KINDEREN WONEN. Van aardige knutselwerkjes en een handige uitvinding. Gloeiende kachels, heete kruiken, kokende melk — gevaren op baby's levenspad.
  - 252. VOOR DE PAASCHTAFEL door G. le Roy.
  - 253. HET KLOSSEN VAN KANT door Tiny Nawijn.
  - 255. ELECTRICITEIT IN HUIS door Ir H. P. J. Bakker. Een elektrische wandeling door huis. Van schakelaars en stopcontacten.
  - 257. KLEUR EN VERSIERING door J. de Vries. Welke kleur moet mijn nieuwe zomerjurk hebben? Duizend stoffen omhangen voor een japon. Welke kleuren een sombere kamer moeten opvroolijken.
  - 258. KINDERKLEEDING door Adri Alindo.
  - 259. ONS PATRONENHOEKJE.
  - 260. PRACTISCHE DINGEN. Sprei van lersch haakwerk door Riek Heu-sinkveld. Gezond en gezellig. „Kousenwerk“ door Hermien Manger. Gehaakte sjaal door Jo Steijling. Kraagje met zijden ruche door G. v. d. Plaats. Recensie door J. M. W.-W.
  - 264. CORRESPONDENTIE VAN DE REDACTIE.

## MAART 1934 ZESTIENDE JAARGANG

# DE

# JONGE VROUW

## GEILLUSTREERD CHRISTELIJK TIJDSCHRIFT

REDACTIE: J. M. WESTERBRINK-WIRTZ, A. M. DE VRIES ROBBÉ-BERGMANS EN P. KEUNING

UITGAVE VAN BOSCH & KEUNING, BAARN

Adres redactie en administr.: „De Jonge Vrouw“, Baarn  
Verschijnt den eersten Donderdag van iedere maand  
Abonnementsprijs f 2.25 per half jaar bij vooruitbetaling  
Prijs van de luxe-uitgave f 3.25 per half jaar  
Men verbindt zich voor een geheelen jaargang  
Abonnementen eindigen niet anders dan met 1 October

## INHOUD

## No. 7

Blz.

- 266. MEDITATIE. Discipelen van Christus.
- 267. BLOEI. Foto van Erica Richter.
- 268. HET ONGEWETEN BLOEIEN door Leentje M. Hagen. Vervolgverhaal.
- 273. LICHT EN SCHADUW.  
Een edele Vorstenmoeder, Die heenging.  
De Kleindochter aan den ingang van het leven,  
Die ook alreeds ons volk nadert, als het in  
nood en ellende is.
- 274. H. M. de Koningin-Moeder. Foto Van Agtmaal,  
Baarn.
- 276. MECHTILD VON MAGDEBURG door M. Kamp-  
huis.  
Een minnezangster Gods.
- 279. EEN STUKJE HEDENDAAGSCHE PSYCHOLOGIE  
door R. Vedder.  
Waarom is „Künkelen“ in de mode?  
De groote beteekenis van onze jeugd voor  
ons gansche leven.
- 281. TUINSIER EN NOG WAT door J. M. W.-W.  
De wondere kabouter en de tooverlichtjes in  
de tuin.  
Kunst uit oude Chineesche graven weer terug-  
gevonden.
- 285. DE TEKST. Schetsje van Rudolf van Reest.
- 288. MELODIE. Vers van W. Hessels.
- 289. LANGS DE WEGEN.  
Is het werk van een vrouw een plaats waard?  
Onderscheidingen voor vrouwen.  
Het moderne menu: eet meer aardappelen!

Blz.

- 291. ZIEKE DES NACHTS. Vers van Elly van Buuren.
- 292. 'k GELOOF, O HEER. Muziek van Rosine de Cocq.
- 294. HET VISIOEN VAN SINT FRANCISCUS. Repro-  
ductie naar een schilderij van Murillo.
- 295. MURILLO door Herman Hana.  
Een liefelijke figuur in de Middel-eeuwen ver-  
beeld.  
Wat is het visioen?
- 297. WAAR KINDEREN WONEN.  
Van een fornuisje en van knutselen voor kleine  
vingers.
- 298. LANGS DE WINKELS van Nos.
- 299. KEUKENGEHEIMEN door G. le Roy.
- 300. KINDERKLEEDING door Leny van Geelkerken.  
Aardige sterke jurken voor onze bakvisschen.  
Geen elegante dames in 't klein.
- 301. HET KLOSSEN VAN KANT door Tiny Nawijn.
- 303. KLEEDING.  
Een praatje over de nieuwe mode, met allerlei  
mogelijkheden.
- 304. PRACTISCHE DINGEN.  
Rand voor een piano-looper, Atelier „De Drie-  
hoek“.  
Rand voor schoorsteenlooper van zwarte Noor-  
sche stof, Atelier „De Driehoek“.  
Kleedje van naaldkant en haakwerk door Riek  
Heusinkveld. Met werkteekening.  
Gehaakte raffiatasch door M. Smitt.  
Een aardig naamkaartje voor een feestelijke  
gelegenheid.
- 308. CORRESPONDENTIE VAN DE REDACTIE.

## APRIL 1934

## ZESTIENDE JAARGANG

# DE JONGE VROUW

GEILLUSTREERD CHRISTELIJK TIJDSCHRIFT

REDACTIE: J. M. WESTERBRINK-WIRTZ, A. M. DE VRIES ROBBÉ-BERGMANS EN P. KEUNING

UITGAVE VAN BOSCH & KEUNING, BAARN

Adres redactie en administr.: „De Jonge Vrouw“, Baarn  
Verschijnt den eersten Donderdag van iedere maand  
Abonnementsprijs f 2.25 per half jaar bij vooruitbetaling  
Prijs van de luxe-uitgave f 3.25 per half jaar  
Men verbindt zich voor een geheelen jaargang  
Abonnementen eindigen niet anders dan met 1 October

## INHOUD

## No. 8

- Blz.  
310. MEDITATIE. De getuigende Kerk.
311. HAARLEM, BROUWERSHOFJE, Foto Van Agtmaal, Baarn.
312. HET ONGEWETEN BLOEIEN door Leentje M. Hagen. Vervolgverhaal.
316. OVER AL WAT NOODIG IS VOOR DE GEBOORTE VAN DE ZUIGELING door A. A. Fokker. Rondom de wieg van de eersteling. Hoe kleeden we baby de eerste dagen? Nuttige wenken voor zusters, tantes en Oma's. Voor baden en plassen.
321. GESCHENKEN VOOR BABY. Nogmaals nuttige wenken voor zusters, tantes en Oma's!
322. LIEVELING. Foto T. Arens—Tepe.
323. DE HYGIENE VAN DE AANSTAANDE MOEDER door Marie P. Vroon, arts. Het jonge meisje van heden, dat het moedertje van morgen wordt. Een gezonde dagverdeling. Doe zooveel mogelijk alles, zooals u het gewend was.
325. AFWACHTEND ZORGEN door Chr Stekete, arts. De praktische voorbereiding voor de bevalling. Waar het jonge moedertje vlak van tevoren voor zorgen moet. De praktische zuster, die kaarsen klaar zet!
328. ACHTER DE SPIJLEN. Schetsje van Jo Kalmijn—Spierenburg.
331. VOOR BABY'S BEHOUD. De zorg bij het opgroeien van baby. Recepten en goede raad voor... niets!
333. SLAAP, KINDJE, SLAAP... Foto Jo Veldheim.
334. WIEGELIEDJES verzameld door J. Rasch. Hoe de moeders overal hun kindertjes in slaap zingen.
- Blz.  
336. DE BABY EN DE ANDERE KINDEREN door J. M. W.—W. Waar licht is, is ook schaduw. De kleine indringer in de oogen van de andere kinderen.
337. WAT IS DAT VOOR EEN DING? Foto T. Arens—Tepe.
338. BABY EN DE BURGERLIJKE STAND door Mr. P. S. Bakker. Wat een Vader, die niet hard genoeg loopt, overkomen kan. De traditioneele professor, ditmaal niet verstrooid. Het orgeldraaiertje met de mooie naam.
340. DE AANSTAANDE VADER AAN HET WERK GEZET. Jo Veldheim vertelt van aardige voorwerpen, die de a.s. vader zelf kan knutselen voor moeder de vrouw, vanaf een eenvoudige wieg, tot een baby-kast, een aankleedtafelje en een bedkastje.
343. ONS PATRONENHOEKJE, staat ditmaal ook in het teeken van de a.s. moeder.
344. HET KLOSSEN VAN KANT door Tiny Nawijn. Een stevig kantje voor wiegelakentjes, sloopjes enz.
346. PRACTISCHE DINGEN. Draagjurkje door A. Balder. Baby-pakje door A. Balder. Broekje en truitje, gehaakt van witte wol met een kunstzijden draadje. Baby-mantel en -muts, gehaakt in de Tunische haaksteek door A. Balder. Tenslotte een klein, aardig geschenkje voor de belangstellende vriendin of zuster: babyschoentjes van witte koordwol, door A. Balder.
350. WAAR KAMPEEREN WE DIT JAAR? Zomer- en vakantieplannen. Het lang-verbeide nieuws over de a.s. kampen en een nieuw terrein.
352. CORRESPONDENTIE VAN DE REDACTIE.

MEI 1934

ZESTIENDE JAARGANG



# DE

# JONGE VROUW

## GEILLUSTREERD CHRISTELIJK TIJDSCHRIFT

REDACTIE: J. M. WESTERBRINK-WIRTZ, A. M. DE VRIES ROBBÉ-BERGMANS EN P. KEUNING

UITGAVE VAN BOSCH & KEUNING, BAARN

Adres red. en administr.: „De Jonge Vrouw“, Baarn, Giro 20246  
Verschijnt den eersten Donderdag van iedere maand  
Abonnementsprijs f 2.25 per half jaar bij vooruitbetaling  
Prijs van de luxe-uitgave f 3.25 per half jaar  
Men verbindt zich voor een geheel en jaargang  
Abonnementen eindigen niet anders dan met 1 October

## INHOUD

## No. 9

- Blz.
354. MEDITATIE. Zijn wij ook zoo?
355. FRIESCHE MEISJES IN DE KERK TE WORKUM, Foto Van Agtmaal, Baarn.
356. HET ONGEWETEN BLOEIEN, door Leentje M. Hagen. Vervolgverhaal.
361. DE SCHOOL VOOR CHRISTELIJK SOCIALEN ARBEID C. I. C. S. A. door J. K. Bakker.  
Deze kleine, maar uitnemende school is nog veel te weinig bekend.  
Voor veel meisjes is er prachtig werk te doen op sociaal terrein.  
Màar: veelzijdige kennis en degelijke opleiding zijn in dezen tijd noodzakelijk.  
Hoe deze school, met haar prettige, intieme sfeer, u deze bijbrengt.
364. AVOND, vers van Joh. T. P.
365. EEN TROPISCH AQUARIUM, door J. v. A.-B.  
Een stukje natuur in de huiskamer!  
Bezwaren en kosten vallen erg mee.  
Wenken voor beplanting en bevolking van het aquarium.
367. DWARS DOOR DE ALPES MARITIMES. La route des Alpes. Per auto van Nice naar Grenoble, door Jan H. de Groot.  
Een boeiende beschrijving van een autotocht door het besneeuwde berglandschap.
371. OVERGAVE, door J. M. W.—W.
372. DE „BEVRIJDING“ DER HUISVROUW IN RUSLAND, door Mr. P. S. Bakker.  
Geen beroep meer, waarin niet door vrouwen wordt gearbeid.  
Lief en leed van het gemeenschappelijk wonen. Tyrannieke dienstboden.  
Is de huisvrouw in Rusland uitgestorven?
376. KAMPEEREN!  
Mededeelingen over het aanmelden. Hebt ge uw opgave reeds ingestuurd? Do it now!
- Blz.
377. WINKELTJE, schetsje door Beatrice Willing.
378. REPRODUCTIE Beethovenkop van J. Fekkes.
379. DE BEETHOVENKOP VAN J. FEKKES, door Herman Hana.
381. WAAR KINDEREN WONEN.  
Een waardevolle raadgeving bij een zeer lastig euveltje. Van poppenschoentjes en een flesschenwarmertje.
382. ELECTRICITEIT IN HUIS, door ing. H. P. J. Bakker.  
Het strijkijzer weigert dienst, wat doen we? Inwijding in de mysteriën van stop en schakelbord.
384. HET KLOSSEN VAN KANT, door Tiny Nawijn.
386. ONS PATRONENHOEKJE. Eindelijk het langverwachte bruidstoiletje met toebehooren. Alles ook als gekleede japon te gebruiken.
387. EEN PRAATJE OVER UITZETTEN.
388. GEBORDUURDE LAKENS EN SLOOPEN VOOR EEN UITZET, door A. Balder.
390. PRACTISCHE DINGEN.  
Genaaide kussens in allerlei vorm en kleur, door Rosine Hartogh.  
Bedsprei, van eenvoudig Iersch haakwerk, door Riek Heusinkveld.  
Een praktische poef, van een overtrokken botertonnetje, door M. Leujes.  
Snoezig kinderjurkje in tunische haaksteek.
394. KEUKENGEHEIMEN, door G. le Roy.
395. ORGANDI, door Leny van Geelkerken.  
De stof van dezen zomer voor luchtige toiletjes, ideaal voor pofmouwen!
396. CORRESPONDENTIE VAN DE REDACTIE.

## JUNI 1934

## ZESTIENDE JAARGANG

# DIE JONGE VROUW

GEILLUSTREERD CHRISTELIJK TIJDSCHRIFT

REDACTIE: J. M. WESTERBRINK-WIRTZ, A. M.  
DE VRIES ROBBÉ-BERGMANS EN P. KEUNING  
UITGAVE VAN BOSCH & KEUNING, BAARN

Adres red. en administr.: „De Jonge Vrouw“, Baarn, Giro 20246  
Verschijnt den eersten Donderdag van iedere maand  
Abonnementsprijs f 2.25 per half jaar bij vooruitbetaling  
Prijs van de luxe-uitgave f 3.25 per half jaar  
Men verbindt zich voor een geheel en jaargang  
Abonnementen eindigen niet anders dan met 1 October

## INHOUD No. 10

- |  |  |
|--|--|
| Blz.   | Blz.   |
| 398. MEDITATIE. Met Jezus op de berg.  | 422. KWATRIJNEN van Geert Bogaard.   |
| 399. DELFT. KIJKE VANUIT HET BAGIJNHOF. Foto<br>Van Agtmaal, Baarn.  | 423. WAAR KINDEREN WONEN.<br>Als ze niet „willen“ eten....   |
| 400. HET ONGEWETEN BLOEIEN door Leentje M.<br>Hagen. Vervolgverhaal.   | 424. ZIEN GROEIEN — DOET GROEIEN, door Joh. Vis.<br>Van een gezond en gezellig werk.<br>De vreugde van eigen-gekweekte bloemen en<br>groenten.   |
| 405. EEN VERGETEN IDYLLE, door Jo Veldheim.<br>Een juweel van een oud stadje vlak bij onze<br>grens.   | 426. HET KLOSSEN VAN KANT, door Tiny Nawijn.   |
| 409. ONS LICHAAM, door J. M. W.—W.   | 428. EEN LINNEN HOED, door Leny van Geelkerken.<br>Fleurig, modern, en erg gemakkelijk te maken!   |
| 410. OVERGANGSTIJD NAAR DE MODERNE MUZIEK,<br>door W. A. de Vries Robbé.<br>Na 1900 de „moderne“ muziek, geheel ander<br>karakter dan de geliefde klassieken. Gedurfde<br>rhythmische combinaties.<br>Muziek geen zoete streeling voor 't oor, maar<br>voedsel voor den geest! | 429. SINAASAPPELKISTEN, EN WAT JE ER VAN<br>MAKEN KUNT, door Jetty Dumé.<br>Ongedachte mogelijkheden.<br>Een geheel meubilair voor enkele gulden!  |
| 412. CONTRAST. Vers van Willem Hessels.  | 432. ONS PATRONENHOEKJE.   |
| 413. HET EILAND. Schets door Joh. Stassen.   | 433. PRACTISCHE DINGEN.<br>Handweven, het ontwerpen van patronen, door<br>Riek v. d. Heyden.<br>Zakdoekjes met gehaakte rand, door M. Smitt.<br>Gezellig slabbetje met eend, van G. v. d.<br>Plaats.<br>Loopgordel om wankele voetjes te steunen,<br>van Riek Heusinkveld. |
| 416. KARAKTERTYPEN, door R. Vedder.<br>De „sterren“ en het „krekeltjes-type“ van<br>Künkel, de „Caesar“ en de „lomperd“.   | 437. LANGS DE WINKELS, door Nos.   |
| 418. DE KLUIZENAAR, door J. E. Leene.<br>Kom je 'm tegen aan het strand,<br>Groet 'm vriendelijk, geef géén hand!  | 438. KEUKENGEHEIMEN, door G. le Roy.   |
| 420. OVER LEVENSVZERKERING, door Drs. W. P. den<br>Turk.<br>Wie het eenigszins goed gaat, die spare!<br>Máár: vertrouw uw zuurverdiende duitjes toe<br>aan een soliede instelling!   | 439. VAN JAPON TOT BLOUSE, door Leny van Geel-<br>kerken.  |
|  | 440. CORRESPONDENTIE VAN DE REDACTIE.  |

## JULI 1934 ZESTIENDE JAARGANG

# DE

# JONGE VROUW

## GEILLUSTREERD CHRISTELIJK TIJDSCHRIFT

REDACTIE: J. M. WESTERBRINK-WIRTZ, A. M. DE VRIES ROBBÉ-BERGMANS EN P. KEUNING  
UITGAVE VAN BOSCH & KEUNING, BAARN

Adres red. en administr.: „De Jonge Vrouw“, Baarn, Giro 20246  
Verschijnt den eersten Donderdag van iedere maand  
Abonnementsprijs f 2.25 per half jaar bij vooruitbetaling  
Prijs van de luxe-uitgave f 3.25 per half jaar  
Men verbindt zich voor een geheel en jaargang  
Abonnementen eindigen niet anders dan met 1 October

### INHOUD

### No. 11

- |   |  |
|---|--|
| <p>Blz.<br/>442. MEDITATIE. Jezus blijft.</p> <p>443. KLEUTER IN DE ZON. Foto van Eberhardt, Hilversum.</p> <p>444. HET ONGEWETEN BLOEIEN door Leentje M. Hagen. Vervolgverhaal.</p> <p>448. REPRODUCTIE. PIETA, vermoedelijk uit Toscaan-sche School.</p> <p>449. EEN PIETA VAN EEN ONBEKENDEN MEESTER, door Herman Hana.</p> <p>451. DE „SLAAPWANDELAAR“, door Leentje M. Hagen. Een dichter uit het boerenland. Nog even een frisch natuurgeluid in een tijd van decadentie.</p> <p>454. IETS OVER OUDE INSTRUMENTEN, DE BLOKFLUIT IN HET BIZONDER, door C. H. de Jong—Höweler. Een alleraardigst eeuwen-oud instrument, dat de laatste tijd weer in eere komt. Ideaal bij volksliederen en reidansen!</p> <p>457. ZUID-LIMBURG, door Kees Hana. Een stukje ongerepte natuur met een sprookjes-achtige plantengroei.</p> <p>461. GOEDE TIJDING UIT EEN VER LAND, door A. M. Renes—Boldingh. Uit het Zendingswerk in de Bataklanden, Sumatra.</p> <p>462. BIJ DE GEBOORTE, door J. H. Brinkgreve—Entrop. Oude gebruiken bij de intrede van de nieuwe wereldburger. Van kraamheer en -kloppertje.</p> <p>465. EEREPRIJS. Vers van David Ietswaart.</p> | <p>Blz.<br/>466. TRIENTJE. Schets van Louise L.—G.</p> <p>468. REACTIE? BEZINNING? MODE? door J. M. W.—W. Wat zit er achter de herleefde belangstelling voor weven en spinnen?</p> <p>469. FOTO: Mej. R. van der Heyden voor haar weef-getouw.</p> <p>470. REIZEN MET KINDEREN, en AAN ZEE, door Enklaar. Nuttige wenken in het vakantie-seizoen.</p> <p>472. WAAR KINDEREN WONEN. Zijn kinderen vernielzuchtig? door J. M. W.—W. Voor de wandeling, door Adri Alindo.</p> <p>473. OVER LEVENSVERZEKERING, door Drs. W. P. den Turk.</p> <p>475. KINDERKLEEDING, door Riek Heusinkveld. Lief gehaakt jurkje, in rose en wit, leeftijd ongeveer 3 jaar.</p> <p>476. KLOSSEN MET WOL, door Tiny Nawijn.</p> <p>478. PRACTISCHE DINGEN. Het bewerken van dweiltjes, door de Gron. Chr. Huishoudschool. Gezond en Gezellig. Suikerzakjes en wat er van te maken is, door Hermien Manger. Boekomslog in doorstopwerk, door G. v. d. Plaats. Een slaap- en een waschzak, door A. Balder.</p> <p>482. VACANTIE- EN KAMPJURKEN, door Leny van Geelkerken.</p> <p>483. KEUKENGEHEIMEN, door G. le Roy.</p> <p>484. CORRESPONDENTIE VAN DE REDACTIE.</p> |
|---|--|

## AUGUSTUS 1934 ZESTIENDE JAARGANG

# DE JONGE VROUW

GEILLUSTREERD CHRISTELIJK TIJDSCHRIFT

REDACTIE: J. M. WESTERBRINK-WIRTZ, A. M. DE VRIES ROBBÉ-BERGMANS EN P. KEUNING  
UITGAVE VAN BOSCH & KEUNING, BAARN

Adres red. en administr.: „De Jonge Vrouw”, Baarn, Giro 20246  
Verschijnt den eersten Donderdag van iedere maand  
Abonnementsprijs f 2.25 per half jaar bij vooruitbetaling  
Prijs van de luxe-uitgave f 3.25 per half jaar  
Men verbindt zich voor een geheel en jaargang  
Abonnementen eindigen niet anders dan met 1 October

## INHOUD

## No. 12

- |  |  |
|--|--|
| <p>Blz.<br/>486. MEDITATIE. Farizeeër en Tollenaar.</p> <p>487. HOEKJE IN 'T RIJKSMUSEUM. Foto Van Agtmaal, Baarn.</p> <p>488. HET ONGEWETEN BLOEIEN door Leentje M. Hagen. Vervolgverhaal.</p> <p>493. IETS OVER WERKELOOZENKAMPEN, door Jilles Limburg.<br/>Een week lang uit het ellendeleven vandaan.<br/>Heerlijke dagen van werk en ontspanning op „Woudschoten”.</p> <p>496. BURGER ZIET ZICHZELF. Vers van W. G.</p> <p>497. HET MAAL. Schetsje van Nono Kuyper.</p> <p>499. HET DORP EN DE POLITIEK, novelle over Ierland door An Chailin.</p> <p>503. HET SPINNEWIEL, door Riek van der Heyden.<br/>Van siermeubel weer gepromoveerd tot werktuig.<br/>Hoe werkt dat oude, geheimzinnige ding toch?</p> <p>505. AFSCHIED. Vers van W. G.</p> <p>506. VERONA IN DEN REGEN door Geertruida van Vladeracken.</p> <p>507. VERONA, teekening van Jan Poortenaar.</p> <p>508. FABRIEKSMEISJE, door L. M. Hagen.<br/>Een kijkje binnen de fabriekspoort.<br/>Hoe sociale zorg veel goeds kan brengen in 't leven der fabrieksmeisjes.</p> | <p>Blz.<br/>512. EEN VIJVER IN DEN TUIN, door Joh. a Vis.</p> <p>514. MODERNE OPLEIDING VOOR DE HUISVROUW IN SPE, door E. S. Sijpkens.<br/>Een voedzaam maal bereiden voor 20 cent per persoon!<br/>Een keurige nieuwe school, naar den eisch des tijds.</p> <p>517. ONTVANGEN BOEKEN.</p> <p>518. HET KLOSSEN VAN KANT, door Tiny Nawijn.</p> <p>520. WAAR KINDEREN WONEN.<br/>Een paar eenvoudige knutselwerkjes.</p> <p>521. PRACTISCHE DINGEN.<br/><br/>Theemuts, onderzetje en aanvattertje, van Atelier „De Driehoek”. Kleurige, origineele werkstukjes.<br/><br/>Een vestje voor baby, met bloemetjes bezaaid, door G. Verhorst—Bekker.<br/>Zijn eerste jongenspak, door G. Verhorst—Bekker.<br/><br/>Gehaakt valletje voor de keukenschoorsteen, door Riek Heusinkveld.<br/><br/>Voor een goede vriend, door Nelly J. Hak.<br/>Een attentie die gewaardeerd zal worden!</p> <p>526. ONS PATRONENHOEKJE.</p> <p>527. KEUKENGEHEIMEN, door G. le Roy.</p> <p>528. CORRESPONDENTIE VAN DE REDACTIE.</p> |
|--|--|

## SEPTEMBER 1934 ZESTIENDE JAARGANG